

Testimonio musical de México Nuevos discos de la Fonoteca del INAH

Mtro. Felipe Flores Dorantes
FONOTECA DEL INAH



Cervecería. México, D.F. Agustín Víctor Casasola.

Tomado del libro: México 1910-1960. Brehme-Casasola-Kahlo-López-Modotti. Edit. Universidad Autónoma de Puebla. 1991.



Movimiento vallejista. México, D.F. 1958.

Tomado del libro: Escribir con Luz. Edit. FCE. 1985.

Para incrementar el ya reconocido catálogo de la serie de discos *Testimonio musical de México*, que la fonoteca del INAH ha editado desde el año de 1967, se presentan, ante la comunidad antropológica, dos nuevas producciones que corresponden a los números: 37 *Suenen tristes instrumentos: Cantos y música sobre la muerte*; y 38 *Atención pongan señores...* El corrido afromexicano de la Costa Chica. Estos discos se pueden adquirir en las librerías del INAH.

Suenen tristes instrumentos

Dichoso de este angelito, dichoso el día en que naciste.

Adiós mi padre y mi madre y padrino que tuviste.

Me voy de aquí, de esta casa, me voy a gozar mi Gloria.

Adiós, adiós, me voy cantando victoria.

(Despedida de angelito Parabienes. Tradicional. Tepic, Nayarit).

"Los parabienes -especialmente las despedidas de angelito-, representan lo más tierno y sentido del repertorio tradicional de piezas funerarias."

Los fragmentos anteriores comprenden una breve muestra del contenido literario, que aunado a la ejecución musical, harán, sin duda alguna, disfrutar a los interesados en este nuevo disco y cassette, que, seguramente, será de gran utilidad para difundir este tipo de manifestaciones que son parte de la vida cotidiana. En el folleto complementario realiza la presentación Irene Vázquez Valle; la introducción histórica, Elsa Malvido; la investigación, notas, selección musical y fotográfica, fichas de piezas y cuidado de la edición Víctor Acevedo Martínez, Javier Romero Hernández e Irene Vázquez Valle.

Con la presente edición de música sobre la muerte se registra un sector muy importante en la geografía musical tradicional de nuestro país. Continuamente solicitan este tipo de materiales en la Fonoteca INAH, y, aunque faltan muchos otros cantos y melodías fúnebres por registrar, sin embargo, la presente publicación contiene un panorama suficientemente representativo de los cantos y melo-

días del ritual de paso final: la muerte, hacia la que nos dirigimos todos, ya seamos ricos o pobres, niños o ancianos, hombres o mujeres, para trascender hacia las "ánimas conquistadoras de los cuatro vientos"

El material comprende manifestaciones musicales procedentes de organizaciones o poblaciones: Hñahñú; Concheros; San Gabriel Chilac, Puebla; Coras de la mesa del Nayar; Monterrey, Nuevo León; Atlapezco, Hidalgo; Mixes de Totontepec, del río Pachiñi y de Mogoñé, Oaxaca; Tepic, Nayarit; Venustiano Carranza, Chiapas; Tuxpan, Jalisco; Zapotecos emigrados a la ciudad de México; Mérida, Yucatán; Tlayacapan, Morelos; Sayula, Jalisco; Jerez, Zacatecas; Santiago Collantes, Pinotepa Nacional, Oaxaca y México, D. F.

Atención pongan señores...

Benjamin Muratalla en la presentación del folleto que acompaña al disco menciona:

"Gabriel Moedano Navarro, autor de este fonograma ha sabido detectar con especial sensibilidad, a través de sus grabaciones de campo, todas estas vivencias y anhelos de los pueblos afromestizados de la costa Chica, los cuales se despliegan en una tradicionalidad musical en donde cada timbre de voz, cada acorde y cada historia reconstruyen de manera efímera pero, a la vez, perdurable los singulares paisajes, escenarios, personajes y dramas de las poblaciones costeñas."

Esta antología presenta once composiciones que fueron registradas en temporadas de trabajo de campo llevadas a cabo por el propio Gabriel Moedano desde el año 1967 y son expresiones espontáneas captadas en el momento de ser vividas

Los corridos grabados pretenden ser una muestra representativa del repertorio que, por lo menos hasta hace algunos años, circulaba en la región. Están compuestos, predominantemente, en sextinas octasilabas, otros en cuartetos octasilabas y octavillas y algunos adoptan la forma de "Bola suriana". Antiguamente, los corridos eran acompañados por el arpa y el bajo quinto y, ahora, son sustituidos por una o dos guitarras o el requinto. Ante-

riormente, se advertía la influencia del "valse corrido" y el "bambuco corrido". Hoy en día tiene influencia de la Chilena y "suele cantarse a una o dos voces, con voz natural o falseada; y el que canta no siempre es el que ejecuta el o los instrumentos".

Los medios electrónicos han traído como consecuencia la aparición de nuevos intérpretes, muchos de ellos con raigambre regional, frecuentemente hijos de músicos pero con carácter ya comercial. Al incrementarse su difusión a través de rockolas, radiograbadoras, radiodifusoras etc., se ha dado un vigoroso impulso al gusto por el género, pero con limitaciones mercantiles de tiempo que obligan a reducir estrofas, suprimir introducciones y adornos musicales. Además se advierte una tendencia a la apropiación, léase fusil, de composiciones antiguas, anónimas o de autores ya desaparecidos. Se acompaña de un glosario final que es importante para comprender términos locales como: brosa, biche, bitoque, chifleta, guacho, pichiche, etc.

Por todo esto, los integrantes de la Fonoteca del INAH., persistimos en la locura, lamentablemente irreversible, creciente y poco apreciada, de: registrar, conservar, restaurar, investigar, valorar y difundir el patrimonio cultural intangible de cantos, danzas, música, literatura, técnicas instrumentales, géneros, etc., que constituyen parte de este maravilloso universo mexicano.

Juchari Kuindekuecha: nuestras fiestas
Volumen I



Protesta de trabajadores de la FORD, Conciliación y Arbitraje. México, D.F.: 1990 (Detalle).
Miguel Velazco.
Tomado del libro: *Fotografía de prensa en México*. 40 reporteros gráficos. Edit. PGR. 1992.

Presentación

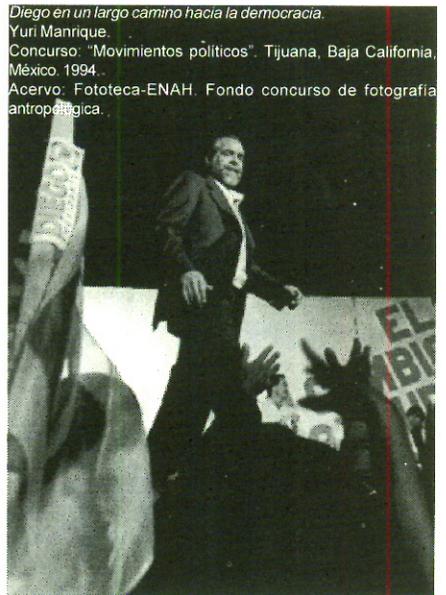
Por primera vez el *Grupo Purhépecha de Charapan* comparte con su amplio auditorio, y para la posteridad, un hermoso material grabado el cual representa sólo una pequeña muestra de la ejecución musical, que desde hace más de diez años, ha venido interpretando con maestría, entusiasmo y perseverancia. Sin embargo, es conveniente mencionar que el repertorio aquí editado fue grabado en el año de 1995 cuando los hermanos Julián, César y Ulises eran todavía niños y el más pequeño, Ulises, cantaba con voz blanca. En consecuencia, este hecho constituye un documento histórico, ya que por un lado reseña una voz desaparecida para siempre y por el otro, el nivel artístico y musical que, en aquel entonces, había logrado este *Grupo Purhépecha de Charapan*.

Los purhépecha es uno de los grupos del occidente de México que más se apegan fielmente a sus tradiciones en lengua, danza, música y otros aspectos de la cultura expresiva que caracterizan al arte popular en Michoacán...

Para entender a los purhépecha contemporáneos no se puede sostener por más tiempo la noción romántica de la cultura nativa que existe tan sólo adherida a sus raíces culturales. Los purhépecha son leales a su identidad, pero también encaran una nueva realidad que se mueve entre la vida tradicional y la presión de la modernidad.

De esta manera el Dr. Arturo Chamorro en su libro *Sones de la guerra*¹, expone contextualmente y en pocas palabras el amplio universo en el que se desenvuelve la cultura purhépecha en la actualidad, tanto en el plano de sus comunidades locales, como apli-

Diego en un largo camino hacia la democracia.
Yuri Manrique.
Concurso "Movimientos políticos". Tijuana, Baja California, México. 1994.
Acervo: Fototeca-ENAH. Fondo concurso de fotografía antropológica.



cando estos conceptos para los emigrados a la Ciudad de México y en particular a la familia de Eliseo, Rosaldina y sus hijos: Julián, César y Ulises Martínez Vázquez, integrantes del *Grupo Purhépecha de Charapan* quienes con ahinco, diligencia y entusiasmo, se han dado a la ardua tarea de recrear y proyectar la música tradicional de su comunidad: Charapan, Michoacán. Para la realización de este disco se contó con el apoyo del Programa de Apoyo a las Culturas Municipales y Comunitarias, PACMIC, de la Dirección General de Culturas Populares.

Nota:

¹ CHAMORRO ESCALANTE, J. Arturo. *Sones de la guerra: rivalidad y emoción en la práctica de la música purhépecha*.

Zamora, Mich. El Colegio de Michoacán, México, 1994 pp. 17, 18.



Niños. México, D.F. 1951.

Nacho López.

Tomado del libro: *México 1910-1960*. Brehme-Casasola-Kahlo-López-Modotti. Edit. Universidad Autónoma de Puebla. 1991.